

## 黃春玉

謝謝陳弘洋編劇把霄裡溪的故事轉化為藝術創作，將我們生活中的回憶慢慢拼湊成不同的小故事；搭配吳濁流的詩、鄧麗君的歌，以不同方式來敘述各個時間點的「我」，匯聚成現在這個作品，把霄裡溪的故事分享給更多人知道。

謝謝吳榮添理事長的號召，讓我有機會參與，也謝謝這個共融計畫團隊老師的耐心教導和鼓勵。

我們演技不精湛，但大家總是很認真上課、很努力排練，只希望能把最好的帶給觀眾，答謝觀眾的支持。

謝謝各位鄉親朋友這麼熱忱的參與、捧場，希望霄裡溪的故事可以一直流傳下去。

## 謝美靜

謝謝前理事長的邀請、是他凝聚了大家的力量，我們現在才能演這齣《時間的河》。

深恐演得不夠好，有失面子，再加上已經停了兩三年沒演戲，有點生疏，大家花了更多時間，用心練習。

謝謝導演及編劇和各個專業老師給予我們的鼓勵，希望演出一切成功順利。

## 彭奕億

演戲很好玩，我退休後很空，很期待每週的排練課程。看到老師、同學們，就很高興、很歡心。這次的課程很棒，《時間的河》我好喜歡，在這次戲劇中，我也參與了吳濁流的詩詞歌曲的演唱，這是最愛，因為我的女兒讀國小的時候，我們就會一起練唱。一轉眼，我女兒已經長大成人、即將嫁人。時光荏苒，歲月不饒人，時間的河一直流一直流，多少往事隨江水東流去……。

## 朱增明

每一位老師的細心指導，使我們學到很多東西，例如跳舞，就很好玩。一生未曾有過跳舞的機會，在跳的時候，會一直注意腳步、會不會打結？原來舞臺劇可以很難、也可以收簡易懂，生活，就是酸甜苦辣。

## 吳榮添

霄裡溪劇團復活了。

近來新冠疫情衝擊，睽違兩年，我們又再度演出。謝謝陳弘洋編劇的牽線及提案，帶了來很棒的「僻室團隊」前來指導，在我們東三省種下了一顆藝術的種苗／希望的種子，但願它可以在本地生根發芽。

團員們，讓我們快樂的演下去吧！上課的老師告訴我們，戲劇是療癒的。透過這個演出，希望能夠給霄裡溪注入活力，特別是在受到上游工廠排放污水、重金屬污染後，居民努力復育，相信它將會變成「好山、好水、好療癒」的地方。

最後要謝謝照門國小前任校長黎錦昌先生提供了這很棒的歌曲：〈回鄉〉、〈採茶〉，讓我們的演出，更加出色。這兩首歌是本地客家鐵血詩人作家吳濁流先生的詞，經黎校長編曲，把霄裡溪的風采，完美地呈現了出來。我要在此感謝黎校長，也要謝謝大家的參與，沒有您，就沒有這齣戲的誕生。

## 林秀鴻

首先我要謝謝霄裡溪守護協會的前理事長吳榮添大哥，也謝謝編劇弘洋老師，還有所有前來指導的老師，讓我有機會參加這次的戲劇表演，希望這次的表演能讓大家滿意。

## 背景介紹

從霄裡溪的污染及抗爭出發，霄裡溪劇場致力於透過「戲劇的力量」來召喚鄉親對於此一議題之關注。本次共融專案，將由在地新埔人陳弘洋作為文本統籌，搭配專業戲劇療癒師羅敏霜所帶領的戲劇療癒課程，邀請社區居民，透過課程，挖掘出不同的故事。

從心理學與人類學的角度出發，高齡長者雖然已經步入生命的尾聲，但這個階段是重整生命經歷、奠定個人在社會及自我生命價值的重要時期。因此，若有機會能整理「自己成為自己」的過程，於參與者而言，將會是整合自我價值的一大助力。

本計畫希望可以透過共融的初衷，將藝術元素結合心理學與人類發展學的角度，讓參與者可以在有創造力、想像力、感受力的活動當中，沒有壓力地感受自我意識。表達性藝術治療尊重個人創作以及個人發想，在過程中，參與者將得以在沒有批判（無論外在或內在）的狀態下，找到更多的動力表達自我，進而回顧人生、對外交流。

在戲劇療癒課程的探索過程中，「時間」是一個很重要的主軸。參與者被帶領一同回看過去、凝視現在、展望未來。也因此，本次呈現將以「時間」為題，輔佐關於霄裡溪的不同回憶，邀請參與者透過訴說自己的故事，來召喚認同及凝聚。

## 演出團隊介紹

### 戲劇療癒師資 羅敏霜

畢業於國立臺北藝術大學，主修劇場表演。在2016年前往英國倫敦大學皇家中央戲劇與演講學校修讀戲劇與動作治療碩士，於2018年畢業返台。2019年開始在樂山教養院、三玉啟能中心、衛生福利部桃園療養院提供戲劇治療服務至今，另外也在關懷據點與高齡長者共同探索生命故事。

### 文本創作師資 陳弘洋

畢業於國立臺北藝術大學劇場藝術研究所，劇本創作組。曾以編劇身分前往利澤國際偶戲藝術村、日本翼宿駐村，在學期間亦獲獎學金赴丹麥歐丁劇場進修研習，作品曾獲臺北藝穗節多項大獎，並於2021年時獲得臺北文學獎劇本創作組首獎、新竹縣客家新曲獎首獎。

## 演出執行團隊

### 僻室 HousePeace

臺灣表演藝術團體。僻，取「關」的諧音，同時有獨特之意。僻室意為開創一個獨特空間，一個新的可能性。大事、小事，生活中任何狗屁倒灶的事都是我們關心的事。創立於2018年，由一群擁有劇場各領域專業的成員組成，範疇包含導演、表演、舞台、燈光、服裝等劇場展演及各類視覺設計。透過劇場概念，與各式創作媒材結合，產出各種空間與展演的計畫實驗室。僻室以創意為主導，作品多元，關注劇場與空間跨域結合的可能性。

# 時間的河——2021國藝會共融藝術專案最終呈現

## 僻室HousePeace x 陳弘洋 x 羅敏霜 x 霄裡溪劇場

演出時間 | 12.02 (五) 15:00

12.04 (日) 15:00

演出地點 | 新照門里里民活動中心 (照門派出所旁集會所)

演出 | 朱增明、林秀鴻、吳榮添、黃春玉、彭奕億、謝美靜 (照姓氏筆畫排序)

演出執行團隊 |  僻室  
HOUSE PEACE

導演 | 吳子敬

文本發展 | 陳弘洋

助理導演 | 劉文誠

肢體協力 | 張雅媛

空間設計 | 吳紫莖

音樂設計 | 劉文奇、楊世暄

平面設計 | 林泓諄

製作統籌 | 陳弘洋

執行製作 | 徐儷慈

行政暨技術協力 | 劉冠佑

戲劇療癒課程講師 | 羅敏霜

戲劇療癒課程協同 | 詹喬涵

現場技術執行 | 何佩芹、林宸詳、蔡傳仁

課程攝影記錄 | 邱柏翔

演出錄影 | 李祐緯

贊助單位 | 邱再興先生 蔡東賢先生 台灣三千藝文推廣協會



如果，時間是一條河，我們會在這裡上岸？

